

901159

# BOLLETTINO UFFICIALE

## DELL'AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

(Pubblicazione mensile)

Anno III

Mogadiscio, 8 Dicembre 1952

N. 12

### SUPPLEMENTI PUBBLICATI NEL MESE DI NOVEMBRE 1952:

Supplemento n. 1 al n. 11 in data 25 novembre 1952 contenente:

- ORDINANZA n. 18 rep. del 14 novembre 1952: Disposizioni per la liquidazione delle competenze arretrate ai somali già dipendenti da enti civili e militari degli ex Governi dell'A.O.I. . . . . 563
- DECRETO n. 165 rep. del 14 novembre 1952: Norme per l'esecuzione delle disposizioni di cui all'Ordinanza n. 18 del 14 novembre 1952 . . . . . 569

## S O M M A R I O

### PARTE PRIMA

1952

#### ORDINANZE:

- ORDINANZA n. 20 rep. del 25 novembre 1952: Proroga fino al 30 giugno 1953 dei termini stabiliti in materia di locazione di immobili urbani . . . . . 585

1952

#### DECRETI:

- DECRETO n. 167 rep. del 9 settembre 1952: Riconoscimento alla Signora Wilma Savarese della libera disponibilità dell'aerea edilizia sita in Mogadiscio accordatale in concessione . . . . . 586
- DECRETO n. 168 rep. del 31 ottobre 1952: Organizzazione dei Collegi e degli Orfanotrofi della Somalia . . . . . 587
- DECRETO n. 169 rep. del 7 novembre 1952: Constatazione di avvenuto passaggio in proprietà libera ed assoluta della concessione agricola accordata alla Società Veneta Imprese Commerciali (S.V.I.C.) . . . . . 588



DECRETO n. 170 rep. del 7 novembre 1952: Trasferimento della titolarità della concessione agricola Gatti Paolo ai Sigg. Gatti Paolo e Mario . . . . .	589
DECRETO n. 171 rep. del 10 novembre 1952: Costatazione di avvenuto passaggio in proprietà libera ed assoluta della concessione agricola Nannini Cesare . . . . .	590
DECRETO n. 172 rep. del 20 novembre 1952: Nomina di assessori presso il Tribunale Regionale della Migiurtinia . . . . .	591

## PARTE SECONDA

---

Società a. r. l. « Bonino & C. Recuperi Marittimi Somali »: Estratto verbale Assemblea ordinaria . . . . .	592
Società Agricola Italo-Somala (S.A.I.S.): Estratto verbale consiglio amministrazione . . . . .	592
Unione Fratellanza « Goscia » — Giuba: Estratto atto costitutivo . . . . .	593
Banco di Napoli: Estratto decreto Pretore di Bologna per inefficacia libretto a risparmio n. 11 intestato al S. Ten. Biagino Dino . . . . .	593
Società Autotrasportatori Somalia (C.A.S.) — Mogadiscio: Estratto verbale assemblea straordinaria azionisti . . . . .	593
Anonima Cooperativa Coltivatori — Afgoi: Convocazione assemblea ordinaria . . . . .	594
Società Autotrasportatori Somali — Mogadiscio: Estratto verbale assemblea soci . . . . .	594
Società Agricoltori Giuba — Chisimaio: Avviso per esercizio del diritto di opzione . . . . .	595
Cooperativa Edilizia di Mogadiscio: Estratto verbale assemblea generale ordinaria . . . . .	595
Soc. a r. l. « Azienda Agricola Montenero »: Estratto verbale assemblea . . . . .	595
Soc. Saccarifera Somala: Convocazione assemblea . . . . .	596
Soc. Agricola Italo Somala: Convocazione assemblea . . . . .	596
Soc. a r. l. « Azienda Agricola Carso »: Estratto verbale assemblea . . . . .	597

Società Anonima Lido: Avviso convocazione assemblea . . . . .	597
Soc. Agricola Fantoni « S. A. F. » Chisimaio: Estratto verbale assemblea	597
Soc. An. Ali Abdalla Murgian: Estratto bilancio . . . . .	598
Soc. An. Autotrasporti Somalia (C.A.S): Estratto verbale assemblea .	598
Ufficio Industria Commercio Interno e Lavoro: N. 2 Avvisi ad Opponendum . . . . .	598
Ufficio LL. PP. e Comunicazioni: N. 2 Avvisi ad Opponendum . . .	599
Ufficio Industria Commercio Interno e Lavoro: Autorizzazione al Sig. Casciuolo Bethoven ad esercitare il commercio all'ingrosso in Mogadiscio . . . . .	600
Ufficio Industria Commercio Interno e Lavoro: Autorizzazione alla Società Imp. Esp. Trasporti « C.I.E.T. » ad esercitare il commercio di importazione ed esportazione in Mogadiscio . . . . .	600
Ufficio Industria Commercio Interno e Lavoro: Certificato di avvenuto deposito di marchio di fabbrica del « Cotonificio Veneziano — Venezia » con sede in Milano . . . . .	600
Capitaneria di Porto: Avviso ad Opponendum . . . . .	601

---

## PARTE PRIMA

ORDINANZA n. 20 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

IL SEGRETARIO GENERALE

VISTA la legge 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica l'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia sotto amministrazione italiana e dà ad esso piena ed intera esecuzione;

VISTO l'art. 2 dell'Ordinanza n. 47 del 1950 che conferisce al Segretario Generale le funzioni attribuite all'Amministratore assente;

VISTA l'Ordinanza n. 31 del 9 giugno 1950 recante disposizioni in materia di locazioni di immobili urbani;

VISTE le successive ordinanze sulla proroga dei termini previsti dalla citata ordinanza, e, in ultimo, l'ordinanza n. 8 in data 14 aprile 1952, con la quale veniva stabilita una ulteriore proroga fino al 31 dicembre 1952 — per i contratti di locazione e per le azioni di sfratto;

RITENUTO che sussistono tuttora i motivi che hanno consigliato di emanare norme disciplinanti le locazioni di immobili urbani;

SENTITO il parere del Consiglio Territoriale;

ORDINA

Art. 1.

E' disposta una ulteriore proroga — fino al 30 giugno 1953 — dei termini stabiliti dagli art. 1 e 2 dell'Ordinanza n. 31 del 9 giugno 1950, già prorogati — in ultimo — con l'Ordinanza n. 8 del 14 aprile 1952.

Art. 2.

Restano ferme le altre disposizioni di cui all'Ordinanza n. 31 del 9 giugno 1950 ed all'Ordinanza n. 8 del 14 aprile 1952.

Art. 3.

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1953.

Mogadiscio, li 25 novembre 1952.

IL SEGRETARIO GENERALE  
Canino

DECRETO n. 167 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica l'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia sotto amministrazione italiana e dà ad esso piena ed intera esecuzione;

RITENUTO che per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 1950 sono tuttora applicabili nel Territorio le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea approvato con r. d. 7 febbraio 1926 n. 269, estese alla Somalia con r. d. 17 marzo 1938 n. 380;

VISTE le domande in data 5 ottobre 1951 e 29 gennaio 1952 presentate dalla signora Wilma Savarese, intese ad ottenere in concessione edilizia e libera disponibilità un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 53,80 sito in Mogadiscio, Corso Italia;

VISTI i fogli del Genio Civile n. 44168 del 26 ottobre 1951, e n. 147147 del 22 aprile 1952, da cui risulta che il terreno richiesto è disponibile e che è stato adempiuto dalla richiedente all'obbligo della recinzione dell'area;

VISTO il foglio dell'Amministrazione Municipale di Mogadiscio n. 4943 del 23 giugno 1952 con il quale si approva la costruzione eseguita dalla richiedente sul lotto da concedere;

CONSIDERATO che non sono state prodotte opposizioni all'Avviso ad Opponendum, che è rimasto affisso all'albo municipale dal 12 al 27 luglio 1952 e pubblicato sul Bollettino Ufficiale dell'A.F.I.S. n. 8 del 10 agosto 1952;

CONSIDERATO che la richiedente ha effettuato il pagamento del terreno in questione, con bolletta dell'Ufficio Tasse sugli Affari n. 524 del 7 febbraio 1952, per l'importo di So. 645,60;

VISTO il certificato tecnico-sanitario di servibilità rilasciato dall'Amministrazione Municipale in data 12 gennaio 1952;

DECRETA:

E' riconosciuta alla signora Wilma Savarese la concessione edilizia e, conseguentemente, la libera disponibilità dell'area di mq. 53,80 sita in Mogadiscio, confinante a Nord con terreno demaniale, a Est con strada pubblica, a Sud con Corso Italia, a Ovest con terreno demaniale, come dalla unita planimetria.

Mogadiscio, li 9 settembre 1952.

p. L'AMMINISTRATORE  
Canino

Visto e registrato al n. 743 del R. D.  
10 settembre 1952.

DECRETO n. 168 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica l'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia sotto amministrazione italiana e dà ad esso piena ed intera esecuzione;

VISTO il decreto n. 75 del 29-5-1952 che istituisce il Collegio Professionale Agrario;

VISTO il decreto n. 84 del 19-6-1952 che istituisce il Collegio Convitto di Mogadiscio;

VISTO il decreto in data 16-10-1952 relativo all'organizzazione scolastica della Somalia;

RITENUTA l'opportunità di provvedere ad una sistemazione organica ed amministrativa dei Collegi e degli Orfanotrofi della Somalia;

SENTITO il Consiglio Centrale Scolastico;

DECRETA:

Art. 1.

E' istituita una Direzione Centrale dei Collegi e degli Orfanotrofi della Somalia.

Art. 2.

La Direzione Centrale dei Collegi e degli Orfanotrofi ha il compito di organizzare e controllare l'attività dei Collegi e degli Orfanotrofi della Somalia.

Art. 3.

Per quanto riguarda l'attività didattica dei Collegi, la Direzione Centrale dei Collegi e degli Orfanotrofi deve agire in accordo con le competenti Direzioni Centrali istituite con decreto n. 158 in data 16-10-1952.

Art. 4.

Ogni Collegio ha una propria amministrazione autonoma vincolata al bilancio di previsione ed al rendiconto finanziario per ogni singolo esercizio.

Gli assegni spettanti al personale direttivo, insegnante, amministrativo, d'ordine e di servizio dei vari collegi e orfanotrofi seguivano però ad essere corrisposti dal competente Ufficio del Personale ed AA. GG. dell'A.F.I.S.

Art. 5.

I contributi annui dell'Amministrazione Fiduciaria Italiana sono assegnati direttamente ai Collegi ed Orfanotrofi ed inclusi in appositi capitoli dei singoli bilanci di previsione.

Art. 6.

La Direzione Centrale provvederà a compilare appositi regolamenti per i Collegi e gli Orfanotrofi del territorio in modo da assicurarne una sana e ordi-

nata amministrazione. I suddetti regolamenti saranno sottoposti all'approvazione dell'Amministratore.

Art. 7.

Il Direttore Centrale è nominato dall'Amministratore su proposta dell'Ufficio Istruzione Pubblica.

Art. 8.

I contributi annui per Collegi ed Orfanotrofi graveranno sull'art. 67 del corrente esercizio finanziario e sul corrispondente articolo degli esercizi successivi.

Mogadiscio, li 31 ottobre 1952.

p. L'AMMINISTRATORE

**Canino**

Visto e registrato al n. 894 del R. D.  
15 novembre 1952.

DECRETO n. 169 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica l'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia sotto amministrazione italiana e dà ad esso piena ed intera esecuzione;

CONSIDERATO che, in forza della propria ordinanza n. 5 del 12-4-1950 sono tuttora in vigore nel territorio della Somalia le norme sulle concessioni agricole di cui al r. d. 24-1-1929, per la definitiva libera proprietà, ed al relativo regolamento di esecuzione approvato con d. m. 22 ottobre 1929;

VISTO il d. g. del 5-2-1936, n. 11426 che alle condizioni del disciplinare ad esso allegato, conferma con contemporaneo trasferimento della proprietà una concessione agricola di Ha. 390,34, sita nel Comprensorio di Genale, alla SOCIETA' VENETA IMPRESE COLONIALI (S.V.I.C.);

VISTA la domanda in data 26 settembre 1952, con la quale il Sig. Plinio Mutto Accordi, Amministratore Unico della S.V.I.C., dichiara di aver adempiuto agli obblighi del disciplinare e chiede la constatazione, previo il prescritto accertamento tecnico dell'effettuata messa in valore, dell'avvenuto passaggio dell'azienda in proprietà libera ed assoluta;

VISTO il verbale di accertamento in data 3-10-1952, dal quale risulta che il concessionario ha adempiuto agli obblighi del disciplinare sin dal periodo prebellico;

RITENUTO che non venne a suo tempo provveduto all'accertamento dell'avvenuto adempimento agli oneri del disciplinare per motivi dipendenti dallo stato di guerra e dall'occupazione del Territorio;

VISTO il verbale di assemblea Straordinaria della Società Veneta Imprese Coloniali del 12-12-1951, registrato a Legnano il 27-12-1951 al n. 1021,

dal quale risulta la nomina del socio Mutto Cav. Uff. Plinio, fu Giovanni quale Amministratore Unico della Società stessa;

CONSIDERATO che nulla osta all'accoglimento della domanda;

DECRETA:

Agli effetti di cui all'art. 7 — comma d) — del r. d. 24-1-1929, n. 226, vien fatto constare che la SOCIETA' VENETA IMPRESE COLONIALI (S. V. I. C.), titolare della concessione di Ha. 390,34, accordata con il d. g. n. 11426 del 5-3-1936, ha adempiuto a tutti gli obblighi derivanti del disciplinare di concessione e che la messa in valore del fondo risulta ultimata; pertanto le viene riconosciuta la libera disponibilità del terreno.

Mogadiscio, li 7 novembre 1952.

p. L'AMMINISTRATORE  
Canio

Visto e registrato al n. 889 del R. D.  
2 novembre 1952.

DECRETO n. 170 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica l'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia sotto amministrazione italiana e dà ad esso piena ed intera esecuzione;

RITENUTO che, in forza della propria Ordinanza n. 5 del 12-4-1950, sono tuttora applicabili nel territorio della Somalia le norme sulle concessioni agricole, di cui al r. d. 24 gennaio 1929, n. 226, e relativo regolamento di esecuzione di cui al d. m. 22-10-1929;

VISTO il r. d. l. 8 giugno 1911, n. 820 sulle concessioni agricole;

VISTO il d. g. n. 9478 del 24-12-1931, che rinnova al Sig. Gatti Giuseppe Paolo, con contemporaneo trasferimento della proprietà, la concessione agricola di Ha. 150 assegnata con d. g. 5473 del 12-11-1926 e sita nella Residenza di Vittorio d'Africa;

VISTO il d. g. 10778 del 23-4-1935 che amplia la concessione suddetta sino a portarne la superficie a complessivi Ha. 312,2000;

VISTO il d. g. n. 16554 del 12-1-1940, che permuta ed amplia la concessione portandola nel suo complesso ad Ha. 405,1300;

VISTA la domanda del Sig. Gaggia Ettore, in qualità di procuratore generale del Sig. Gatti Giuseppe Paolo, con la quale chiede l'approvazione della scrittura privata di costituzione di società fra i Sigg. Gatti Giuseppe Paolo e Gatti Mario, e nel contempo, in forza dell'atto medesimo, che la concessione agricola Gatti Giuseppe Paolo venga trasferita in contitolarità alla S. C. Gatti Giuseppe Paolo e Mario;

VISTA la procura generale rilasciata dal Sig. Gatti Giuseppe Paolo al Sig. Gaggia Ettore, n. 5581 di rep. a rogito Fulvio Amoroso ff. Notaio della Somalia, registrato a Mogadiscio il 22-9-1950;

VISTA la scrittura privata di costituzione di Società Civile fra i Sigg. Gatti Giuseppe Paolo e Gatti Mario, stipulata in data 26-11-1935 e registrata all'Ufficio Tasse sugli Affari il 28-11-1935 al n. 3574 art. 4 del Registro Esazioni;

VISTA la dichiarazione del Sig. Gatti Mario con la quale si impegna a sottostare a tutti gli obblighi contemplati dal disciplinare di concessione;

CONSIDERATO che nulla osta all'accoglimento della domanda presentata dal Sig. Gaggia Ettore, procuratore di Gatti Giuseppe Paolo;

DECRETA:

La scrittura privata di costituzione di società in data 26-11-1935 fra i Sigg. fratelli Gatti Giuseppe Paolo e Gatti Mario è approvata e resa esecutiva. Nel contempo, la titolarità della concessione agricola del Sig. Gatti Giuseppe Paolo, confermata con d. g. 9478 del 24-12-31 ed ampliata sino ad Ha. 405,1300 con d. g. 16554 del 12-1-1940, viene trasferita alla Soc. Civ. F.lli Gatti Giuseppe Paolo e Mario.

Mogadiscio, li 7 novembre 1952.

p. L'AMMINISTRATORE  
Canino

Visto e registrato al n. 897 del R. D.  
15 novembre 1952.

---

DECRETO n. 171 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica l'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia sotto amministrazione italiana e dà ad esso piena ed intera esecuzione;

CONSIDERATO che, in forza della propria Ordinanza n. 5 del 12-4-1950, sono tuttora in vigore nel territorio della Somalia le norme sulle concessioni agricole, per la definitiva libera proprietà, di cui al r. d. 24 gennaio 1929, n. 226 e relativo regolamento di esecuzione approvato con d. m. 22-10-1929;

VISTO il d. g. del 4-10-1938, n. 14495 che, alle condizioni del disciplinare ad esso allegato, conferma con contemporaneo trasferimento della proprietà una concessione agricola di Ha. 250, sita nel comprensorio di Genale al Sig. Cesare Nannini;

VISTO il d. g. del 12-1-1940 n. 17558 che revoca l'appezzamento di terreno, facente parte dell'azienda in oggetto, occupato dal canale demaniale di sfocio a mare dell'Uebi Scebeli e concede a titolo di permuta e di indennizzo, con contemporaneo passaggio in proprietà, un appezzamento di Ha. 53, portando la superficie totale dell'azienda a complessivi Ha. 303;

VISTA la domanda in data 13-11-1950, con la quale il Sig. Cesare Nannini dichiara di aver adempiuto agli obblighi del disciplinare e chiede la constatazione, previo il prescritto accertamento tecnico della effettuata messa in valore, dell'avvenuto passaggio in proprietà libera ed assoluta dell'azienda;

VISTO il verbale di accertamento in data 10-3-1951, dal quale risulta che il concessionario ha adempiuto agli obblighi del disciplinare fin dal periodo prebellico;

RITENUTO che non venne a suo tempo provveduto all'accertamento dell'avvenuto adempimento agli oneri del disciplinare per motivi dipendenti dallo stato di guerra e dall'occupazione del Territorio;

CONSIDERATO che nulla osta all'accoglimento della domanda;

DECRETA :

Agli effetti di cui all'art. 7 comma d) del r. d. 24 gennaio 1929, n. 226 vien fatto constare che il Sig. Cesare Nannini, titolare della concessione agricola di Ha. 303 accordata con i dd. gg. 14495 del 4-10-1938 e 17558 del 12-1-1940, ha adempiuto sin dal periodo prebellico a tutti gli obblighi derivanti dal disciplinare di concessione e che la messa in valore del fondo risulta ultimata; pertanto gli viene riconosciuta la libera disponibilità del terreno.

Mogadiscio, li 10 novembre 1952.

p. L'AMMINISTRATORE  
Canino

Visto e registrato al n. 896 del R. D.  
15 novembre 1952.

DECRETO n. 172 rep.

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
IL SEGRETARIO GENERALE

VISTA la legge 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica l'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia sotto amministrazione italiana e dà ad esso piena ed intera esecuzione;

VISTO l'art. 14 dell'Ordinamento Giudiziario per la Somalia;

RITENUTO che per permettere il regolare funzionamento del Tribunale regionale della Migiurtinia occorre procedere alla nomina di altri assessori — per l'anno 1952 — che possano sostituire gli assessori momentaneamente assenti da quel Territorio;

VISTO l'art. 2 dell'Ordinanza n. 47 del 22 luglio 1950;

SULLA proposta del Giudice della Somalia;

DECRETA :

Sono nominati assessori del Tribunale Regionale della Migiurtinia, per l'anno 1952, in aggiunta a quelli nominati con il decreto 9 gennaio 1952, n. 9 i seguenti:

Sig. Dr. Bruno Emilio  
Sig. Costa Sante.

Mogadiscio, li 20 novembre 1952.

IL SEGRETARIO GENERALE  
Canino

## **PARTE SECONDA**

---

### **SOCIETA' a r. l. « BONINO & C. — RECUPERI MARITTIMI SOMALI »**

---

#### **ESTRATTO VERBALE DI ASSEMBLEA**

Il giorno 12 ottobre 1952 nella sede sociale di Mogadiscio si è riunita l'assemblea ordinaria dei soci e si è proceduto alla nomina del nuovo Amministratore Unico nella persona del Sig. Giuseppe Paolini, in sostituzione del dimissionario Sig. Avv. Mario Rivabella.

Mogadiscio, li 25 novembre 1952.

L'AMMINISTRATORE UNICO  
**Giuseppe Paolini**

---

### **SOCIETA' AGRICOLA ITALO SOMALA** **Società per Azioni con Sedè al Villaggio Duca degli Abruzzi** **Capitale Sociale So. 6.000.000**

---

#### **ESTRATTO VERBALE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Dal verbale di adunanza del 26-9-1952 del Consiglio di Amministrazione risulta essere stato deliberato:

1° — Approvazione ad accendere ulteriori prestiti bancari di credito in Mogadiscio fino alla concorrenza di So. 1.500.000 delegando la firma della Società per il rilascio di effetti o per il prelevamento su scoperti accordati, al Direttore Dr. Ferdinando Bigi in unione al Vice Direttore Dr. Girolamo Reggiani, oppure ad uno di essi, in caso di assenza o impedimento dell'altro, congiuntamente con uno dei Procuratori della Società, Ing. Leone Puel e Rag. Arturo Salvi.

2° — Approvazione e ratifica della Convenzione stipulata tra la S.A.I.S. e la Cabila Ualamoi relativa alla delimitazione dei confini della proprietà S.A.I.S. al Villaggio Duca degli Abruzzi.

3° — Autorizzazione alla Direzione in Somalia a perfezionare l'accordo con l'A.F.I.S. per la permuta di opere di proprietà demaniale con beni di proprietà della S.A.I.S. con delega al Presidente personalmente ed a un suo mandatario, della firma del relativo atto non appena definito.

IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE

## UNIONE FRATELLANZA « GOSCIA » — GIUBA

---

Con Atto Pubblico n. 8380 di repertorio in data 20 ottobre 1952, registrata a Mogadiscio il 12 novembre 1952 al n. 375 Atti Pubblici Vol. III, si è costituita la Società a responsabilità limitata denominata UNIONE FRATELLANZA « GOSCIA » GIUBA, con sede in Moffi (Margherita).

Oggetto della Società è il miglioramento morale e materiale dei Soci col mezzo della cooperazione e mediante mutui da concedere ai Soci che ne facciano richiesta per attività agricola, commerciale ed industriale.

Il capitale sociale, variabile ed illimitato, è composto di azioni sociali nominative di Somali 10 (dieci ciascuna).

La durata della Società è di nove anni e può essere prorogata.

L'Atto costitutivo e lo Stato Sociale è stato omologato dal Giudice della Somalia con suo decreto in data 15 novembre 1952.

Mogadiscio, li 24 novembre 1952.

IL NOTAIO DELLA SOMALIA

Luigi Ferrara

---

## BANCO DI NAPOLI — FILIALE DI MOGADISCIO

### AVVISO

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 del D. L. 24 aprile 1948, n. 1074 si rende noto che:

Il Pretore di Bologna con Decreto del 20-10-1951 pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica n. 149 del 30-6-1952 ha pronunciato a favore del Sig. Biagini Dino l'inefficacia del libretto a risparmio — categoria Piccolo Risparmio al Portatore — distinto col n. 11 intestato a S. Ten. Biagini Dino emesso da questa Filiale del Banco di Napoli il 9-8-1940 con un credito iscritto ad oggi di Lit. 10.730, ed ha autorizzato il Banco di Napoli ad emettere un duplicato del libretto stesso, dopo 90 giorni dalla pubblicazione, salvo opposizione da produrre a questa Filiale del Banco di Napoli o alla Cancelleria del Tribunale di Mogadiscio.

Mogadiscio, li 22 novembre 1952.

BANCO DI NAPOLI — Filiale di Mogadiscio  
(Carmi - Martucci)

---

## SOCIETA' AUTOTRASPORTI SOMALIA (C.A.S.) — MOGADISCIO

---

### ESTRATTO VERBALE DI ASSEMBLEA

L'Assemblea straordinaria degli azionisti tenutasi il giorno 31 ottobre 1951 ha deliberato:

a) — Sostituzione del Consiglio di Amministrazione con un Amministratore Unico;

b) — Nomina del Signor Mario Rugani ad Amministratore Unico della Società per un biennio;

c) — Nomina a Sindaco effettivo del Signor Rag. Lago Giacomo in sostituzione del Sig. Ali Abdalla Murgian, dimissionario.

Mogadiscio, li 24 novembre 1952.

IL PRESIDENTE DEL COLL. SINDACALE  
**Rag. P. Turrin**

---

**ANONIMA COOPERATIVA COLTIVATORI — AFGOI**

**CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA**

Si avvertono i Sigg. Soci che è fissata per le ore 8 del giorno 16 dicembre p. v. in prima convocazione e per le ore 8 del giorno 17 dicembre in seconda convocazione l'Assemblea Generale Ordinaria e di consultazione dei Soci, presso la Sede sociale in Afgoi, per discutere sul seguente

**ORDINE DEL GIORNO:**

- 1° — Ripartizione del contingente banane;
- 2° — Proposte di revisione dello Statuto Sociale (consultazione);
- 3° — Varie.

Mogadiscio, li 25 novembre 1952.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

---

**SOC. AN. AUTOTRASPORTATORI SOMALI — MOGADISCIO**

**ESTRATTO VERBALE ASSEMBLEA**

L'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci nella seduta del 21 settembre 1952 ha approvato il bilancio chiuso al 30 giugno 1952 con i seguenti risultati:

Attivo	So. 43.779.97
Passivo	» 44.940.50
	<hr/>
Perdita dell'esercizio	So. 1.160.53
	<hr/>

IL PRESIDENTE DEL CONS. DI AMM.  
**Jusuf Egal Ali**

## SOCIETA' AGRICOLTORI GIUBA — CHISIMAIO

---

Giusta la deliberazione dell'Assemblea straordinaria del 20 ottobre 1952 il cui verbale è stato omologato in data 11 novembre 1952 i signori Azionisti della Società possono esercitare il diritto di opzione entro quindici giorni dalla data di pubblicazione del presente Avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia.

SOCIETA' AGRICOLTORI GIUBA  
IL PRESIDENTE  
A. Rosica

---

## COOPERATIVA EDILIZIA DI MOGADISCIO

---

### ESTRATTO DI VERBALE DI ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

L'Assemblea generale ordinaria riunitasi in seconda convocazione il giorno 29 agosto 1952 ha approvato il Bilancio e le relazioni del Consiglio e del Collegio Sindacale.

Il bilancio si chiude con un utile netto di gestione di So. 372,50.

Vengono dichiarati dimissionari alcuni Soci morosi e che manifestamente si disinteressano dei lavori della Società.

Vengono deliberate alcune modificazioni alle costruzioni in progetto per adeguarle al momento economico locale.

Il nuovo Consiglio di amministrazione viene composto come segue:

Presidente dr. Garino Mario; Vice Presidente Sig. Gilberti Giovanni, Segretario cassiere Sig. Porro Giuseppe. Il collegio Sindacale viene completato coi Sigg. Calò Ferdinando, Berri Cistoforo, Bianchi Francesco.

IL SEGRETARIO DELLA SOCIETA'  
Porro Giuseppe

---

SOCIETA' a r. l., « AZIENDA AGRICOLA MONTENERO »  
Sede Sociale: Merca — Capitale Soc. So. 25.000

---

### ESTRATTO VERBALE ASSEMBLEA

Dal verbale dell'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci tenutasi in Merca presso la sede sociale il giorno 31 ottobre 1952 risulta che è stato approvato il Bilancio al 30 giugno 1952 con le seguenti risultanze:

Attivo	So. 34.890,75
Passivo	» 45.000,—
	<hr/>
Perdita d'esercizio	So. 10.109,25
	<hr/>

Merca, 29 novembre 1952.

L'AMMINISTRATORE UNICO  
Avv. Carlo Quaglia

## **SOCIETA' SACCARIFERA SOMALA**

**Società per Azioni con Sede al Villaggio Duca degli Abruzzi (Somalia)**

**Capitale versato So. 640.000**

---

### **CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA**

I Signori Azionisti della Società Saccarifera Somala (S.S.S.) sono convocati in Assemblea Generale Ordinaria per il giorno 20 dicembre 1952 alle ore 15,30 in Genova, Via Petrarca n. 2-12, in prima convocazione, per deliberare sul seguente

#### **ORDINE DEL GIORNO:**

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e dei Sindaci;
2. — Bilancio e conto Perdite e Profitti al 30 giugno 1952 e deliberazioni relative.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea, come sopra convocata, gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea, e quelli che avranno depositato le loro Azioni, entro lo stesso termine, presso la Sede Sociale al Villaggio Duca degli Abruzzi in Somalia; oppure presso il recapito della Società in Italia, a Genova, Via Petrarca n. 2-12.

#### **IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

---

## **SOCIETA' AGRICOLA ITALO SOMALA**

**Società per Azioni con Sede al Villaggio Duca degli Abruzzi (Somalia)**

**Capitale versato So. 6.000.000**

---

### **CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA**

Gli Azionisti della Società Agricola Italo Somala (S.A.I.S.) sono convocati in Assemblea Generale Ordinaria per il giorno 18 dicembre 1952, alle ore 15,30 in Milano, presso la Sede della Società « LA CENTRALE » in Via Dante n. 4, in prima convocazione, per deliberare sul seguente

#### **ORDINE DEL GIORNO:**

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione e dei Sindaci;
2. — Bilancio e conto Perdite e Profitti al 30 giugno 1952 e deliberazioni relative;
3. — Nomina di Consiglieri a complemento del Consiglio previa determinazione del numero dei suoi componenti.

Hanno diritto di partecipare all'Assemblea, come sopra convocata, gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea, e quelli che avranno depositato le loro azioni entro lo stesso termine presso la Sede della Società al Villaggio Duca degli Abruzzi, in Somalia; oppure presso l'Ufficio di recapito della Società in Italia, a Genova, Via Petrarca n. 2-12; o presso la Soc. An. Fiduciaria Italiana « S.A.F.F.I. » in Milano, Via Dante n. 4.

A norma dell'art. 11 dello Statuto Sociale sono anche ammesse le deleghe per semplice lettera.

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

---

**SOCIETA' a r. l. « AZIENDA AGRICOLA CARSO »**

**Sede Sociale: Merca — Capitale Soc. So. 29.400**

---

**ESTRATTO VERBALE ASSEMBLEA**

Dal verbale dell'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci tenutasi in Merca presso la sede sociale il giorno 31 ottobre 1952 risulta che è stato approvato il Bilancio al 30 giugno 1952 con le seguenti risultanze:

Attivo	So. 42.822,25
Passivo	» 53.400,—

---

Perdita d'esercizio	So. 10.577,75
---------------------	---------------

Merca, 29 novembre 1952.

**L'AMMINISTRATORE UNICO**

**Avv. Mario Rivabella**

---

**SOCIETA' ANONIMA LIDO — MOGADISCIO**

---

Avviso di convocazione straordinaria della Società Anonima Lido Mogadiscio.

Il giorno 15 dicembre 1952 nei locali della Società allo Stabilimento Balneare sarà tenuta l'Assemblea straordinaria alle ore 16 in prima convocazione, od alle ore 16 del giorno successivo in seconda convocazione per discutere ed approvare il seguente ordine del giorno:

1. — Approvazione del Bilancio;
2. — Liquidazione della Società.

Mogadiscio, li 29 novembre 1952.

**L'AMMINISTRATORE DELEGATO**

**Attilio Saccani**

---

**SOCIETA' AGRICOLA FANTONI « S. A. F. » — CHISIMAIO**

**ESTRATTO VERBALE DI ASSEMBLEA**

L'assemblea ordinaria dei soci della Società nella seduta del giorno 1 novembre 1952 ha deliberato di assumere la gestione di tutte le aziende agricole gestite dal Signor Fantoni Antonio a decorrere dal 1° luglio 1952.

Mogadiscio, li 22 novembre 1952.

**L'AMMINISTRATORE UNICO**

**Antonio Fantoni**

**S. A. ALI ABDALLA MURGIAN & C. (in liquidazione)**

Bilancio del primo esercizio di liquidazione chiuso al 30 giugno 1952.

Attivo	389910.51
Passivo e capitale	474571.53
Perdita	84661.02

Mogadiscio, 29 novembre 1952.

IL LIQUIDATORE  
Rag. Pergentino Turrin

**S. A. COMPAGNIA AUTOTRASPORTI SOMALIA (C. A. S.),**

ESTRATTO VERBALE

DELL'ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA DEL 31 OTTOBRE 1952  
L'Assemblea generale ha approvato:

1. — Il Bilancio chiuso al 30 giugno 1952 con le seguenti risultanze:

Attivo	165413.88
Passivo e capitale	153661.58
Utile netto	11752.30

2. — La determinazione della retribuzione ai sindaci in So. 361.70.

Mogadiscio, 29 novembre 1952.

L'AMMINISTRATORE UNICO  
Rugani Mario

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
Ufficio Industria, Commercio Interno e Lavoro

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio Commercio all'ingrosso di generi vari**

Si rende noto che il Sig. Ghelle Uarsama Ahmed ha presentato domanda intesa ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi vari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
G. Carnevali

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
Ufficio Industria, Commercio Interno e Lavoro

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**  
**Esercizio Commercio all'ingrosso di generi vari**

Si rende noto che il Sig. Nassir Bin Salim Bin Rais — Bin Somed — ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi vari in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
**G. Carnevali**

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
Ufficio LL. PP. e Comunicazioni

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che con domanda pervenuta a questa Amministrazione in data 6 dicembre 1951 il Sig. Bussuri Sceik Abdullazis — Bravano ha richiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio, a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 300 sita in Brava come descritto nella planimetria depositata presso la Residenza di Brava, di cui gli interessati possono prendere visione.

Si accordano g'orni 15 dalla data di pubblicazione del presente Avviso, per eventuali opposizioni.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
**M. Ciotola**

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
Ufficio LL. PP. e Comunicazioni

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che con domanda pervenuta a questa Amministrazione in data 10 agosto 1951 la Signora Alima Abduraman Guled ha richiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio, a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 12 × 16 sito in Chisimaio come descritto nella planimetria depositata presso questo Ufficio, di cui gli interessati possono prendere visione.

Si accordano giorni 15 dalla data di pubblicazione del presente Avviso, per eventuali opposizioni.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
**M. Ciotola**

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
IL CAPO DELL'UFF. INDUSTRIA, COMMERCIO INTERNO E LAVORO  
AUTORIZZA

Il Sig. Casciuolo Beethoven di Enrico ad esercitare il commercio all'ingrosso in Mogadiscio

L'attività è subordinata al pagamento della tassa annuale d'esercizio, da effettuarsi presso il Municipio di Mogadiscio.

Mogadiscio, li 2 ottobre 1952.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
G. Carnevali

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
IL CAPO DELL'UFF. INDUSTRIA, COMMERCIO INTERNO E LAVORO  
AUTORIZZA

La Società Commerciale Importazione Esportazione Trasporti « C.I.E.T. » ad esercitare il commercio d'importazione ed esportazione in Mogadiscio.

L'attività è subordinata al pagamento della tassa annuale d'esercizio, da effettuarsi presso il Municipio di Mogadiscio.

Mogadiscio, li 2 ottobre 1952.

IL CAPO UFFICIO REGGENTE  
G. Carnevali

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
IL SEGRETARIO GENERALE

Omissis

CERTIFICA :

La Società per Azioni, Cotonificio Veneziano Venezia, con Sede in Milano, il giorno 23 maggio ha validamente depositato presso l'A.F.I.S. — Ufficio Industria, Commercio Interno e Lavoro, la domanda, gli atti e i documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio di fabbrica sotto descritto :

Il marchio è costituito da una stampa raffigurante un veliero di colore azzurro cupo sovrastato dalla dicitura su due righe « Cotonificio Veneziano Venezia » sormontata dello stemma della fabbrica con le lettere C. V. V. incrociate verticalmente al centro dello stemma. Sotto la figura del veliero è tratteggiato il mare e sotto quest'ultimo appaiono il numero di fabbrica e i dati tecnici, relativi all'altezza, alla lunghezza, ed al peso, rispettivamente variabili da cm. 70 a cm. 140 — da 20 a 40 yards e da kg. 0 a kg. 9,600.

Il tutto è riportato su sfondo bianco e precisamente sulla facciata di ogni pezza di stoffa greggia variamente denominata: CABOT, MERICAN, ABU-GIADIT et ect.

Detto marchio è destinato a contraddistinguere i tessuti prodotti dal Cottonificio Veneziano Venezia.

Mogadiscio, li 18 novembre 1952.

IL SEGRETARIO GENERALE

Canino

---

AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA  
Capitaneria di Porto — Mogadiscio

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Richiesta di un'area di pubblico demanio marittimo in concessione trentennale per mantenervi un cantiere navale con annesso scalo di alaggio**

Si rede noto che la Ditta Luigi Gallotti ha presentato domanda intesa ad ottenere in concessione trentennale, a norma delle vigenti disposizioni, un'area di mq. 8.929 di pubblico demanio marittimo nel porto di Mogadiscio, allo scopo di mantenervi un cantiere navale con annesso scalo di alaggio, come descritto nelle planimetrie depositate presso la Capitaneria di Porto di Mogadiscio, di cui gli interessati possono prendere visione.

Si accordano venti giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso per le eventuali opposizioni.

IL MAGGIORE DI PORTO COMANDANTE  
Livio Trambusti